

# DURACELL®

## Batterie de démarrage de secours portable

### 1. Caractéristiques



**1 : Interrupteur de la lampe d'urgence**

**2 : Bouton de niveau de charge et interrupteur du port USB :** allume l'indicateur du niveau de charge et alimente le port USB.

**4 : Port USB et témoin indicateur :** fournit jusqu'à 2,1 A pour la charge de dispositifs USB.

**7 : Pince de démarrage négative :** à connecter au bloc-moteur (voir la section 6)

**8 : Chargeur CA :** recharge rapidement la batterie interne de la batterie de secours à partir d'une prise murale CA standard; se range dans le compartiment situé sous l'appareil.

**3 : Indicateur du niveau de charge de la batterie (DEL).**

**6 : Lampe d'urgence :** DEL très brillante pour illuminer les endroits sombres..

**9 : Pince de démarrage positive :** à connecter à la borne positive de la batterie (voir la section 6)

### 2. Renseignements de sécurité importants

Une mauvaise utilisation ou une mauvaise connexion de la batterie de secours Duracell® peut endommager l'équipement ou constituer un danger pour les utilisateurs. Veuillez lire les instructions de sécurité suivantes et porter une attention particulière à tous les avertissements et mises en garde du guide.

- **Les avertissements** concernent les conditions qui peuvent entraîner des blessures ou un décès.
- **Les mises en garde** concernent les conditions ou les méthodes qui peuvent endommager l'appareil ou d'autres pièces d'équipement.

#### ⚠ IMPORTANT :

Pour prendre connaissance des mises en garde et avertissements généraux, veuillez consulter la **section 9 : Avertissements et mises en garde** à la page 2 du présent manuel. Lisez-les attentivement avant d'utiliser la batterie de secours.

#### ⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Les pinces de démarrage peuvent produire des étincelles si elles entrent en contact l'une avec l'autre. Rangez toujours les pinces dans leur logement lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

### 3. Charge/recharge de la batterie de secours

#### ► Avant la première utilisation

#### ⚠ IMPORTANT :

Avant d'utiliser la batterie de secours pour la première fois, vérifiez que sa batterie interne est complètement chargée. Lorsque la batterie interne est complètement déchargée, la recharge à l'aide du chargeur CA peut prendre jusqu'à 12 heures.

#### Charge/recharge avec le chargeur CA

La recharge avec le chargeur CA est vraiment une méthode sans souci. Nous recommandons de laisser le chargeur CA connecté lorsque la batterie de secours ne sert pas.

1. Débranchez tout appareil USB et 12 V CC des prises de courant CC.
2. Retirez le chargeur CA du compartiment de rangement situé sous l'appareil.
3. Branchez le chargeur CA dans une prise murale CA standard. Branchez l'autre extrémité du chargeur dans la prise 12 V de la batterie de secours. Le témoin rouge du chargeur s'allume pendant le chargement.
4. Le temps de recharge devrait être d'à peu près 12 heures lorsque la batterie de secours a été complètement déchargée. Un témoin vert s'allume sur le chargeur lorsque la batterie est complètement chargée.

#### ⚠ IMPORTANT :

Le temps de chargement de la batterie de secours est de 12 heures si la prise murale fournit 120 V CA. Si la tension est inférieure à 120 V CA, il faudra peut-être plus de 12 heures pour recharger complètement la batterie de secours. Si, après 12 heures de chargement, le témoin de charge reste rouge, continuez à charger la batterie pendant encore 12 heures. La batterie sera ensuite prête à fonctionner, même si le témoin demeure rouge.

#### ⚠ IMPORTANT :

Lorsque la batterie de secours est rangée, elle se décharge avec le temps. Rappelez-vous de la recharger tous les trois mois pour qu'elle reste fonctionnelle.

Note : Une fois la batterie entièrement chargée, le courant se réduit automatiquement et passe en mode « conservation »; la batterie de secours peut être laissée branchée en permanence au chargeur CA.

### 4. Vérification du niveau de charge de la batterie de secours

Pour vérifier le niveau de charge de la batterie interne, appuyez sur le bouton de l'indicateur de charge. Les témoins DEL s'allument et affichent le niveau de charge de la batterie.

Lorsque les quatre témoins sont allumés, la batterie de secours est entièrement chargée. Il est recommandé de garder la batterie de secours entièrement chargée en tout temps pour un démarrage de secours et une recharge des dispositifs optimaux.

#### ⚠ IMPORTANT :

Votre batterie de secours fonctionnera mieux si sa batterie interne est entièrement chargée. Si l'indicateur de charge montre que la charge est de moins de 100 %, il est recommandé de recharger entièrement la batterie (**voir la section 3 : Charge/recharge de la batterie interne de la batterie de secours, ci-dessus**).

**Note :** Le niveau de charge n'est exact que lorsque la batterie de secours est débranchée de tout dispositif et source d'alimentation depuis au moins 15 minutes.

### 5. Utilisation de la lampe et des ports d'alimentation de la batterie de secours

#### ► Utilisation de la lampe intégrée

La batterie de secours Duracell® comporte une lampe d'urgence intégrée et fournit une lumière brillante qui permet de travailler sécuritairement au bord de la route et dans d'autres environnements extérieurs.

1. Pour allumer la lampe d'urgence, appuyez sur l'interrupteur.
2. Placez la batterie de façon à ce que la lampe éclaire la zone où vous travaillez.
3. Lorsque vous avez terminé, appuyez de nouveau sur l'interrupteur pour éteindre la lampe.

#### ► Utilisation du port USB

Le port USB fournit jusqu'à 2,1 A pour charger les téléphones cellulaires, les téléphones intelligents, les tablettes et d'autres dispositifs.

#### Pour charger un dispositif USB :

1. Branchez votre dispositif USB (téléphone intelligent, lecteur MP3, etc.) au port USB grâce au câble fourni avec votre dispositif.
2. Appuyez sur l'interrupteur.
3. La charge commence et le port fournit jusqu'à 2,1 A. C'est le dispositif USB qui contrôle le courant fourni; la batterie ne « pousse » jamais plus que le courant demandé par le dispositif.
4. La charge commence et le port fournit jusqu'à 2,1 A. C'est le dispositif USB qui contrôle le courant fourni; la batterie ne « pousse » jamais plus que le courant demandé par le dispositif.

#### ► Utilisation de la prise d'alimentation 12 V CC

La batterie de secours peut alimenter des appareils 12 V CC qui utilisent au maximum 11 A à partir d'une prise 12 V CC ou de l'allume-cigare d'un véhicule.

#### ⚠ MISE EN GARDE : DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT

La prise d'alimentation DC ne se met pas automatiquement hors tension lorsque la batterie interne est déchargée. Vérifiez l'état de la batterie périodiquement pour éviter une décharge totale de la batterie.

**Note :** Moins un appareil 12 V CC a besoin de puissance, plus la batterie de secours fonctionnera longtemps avant de devoir être rechargée.

#### Pour brancher un appareil 12 V CC :

5. Ouvrez le couvercle protecteur de la prise d'alimentation CC de la batterie de secours.
6. Branchez l'appareil 12 V CC dans la prise d'alimentation CC à l'avant de l'appareil, et allumez l'appareil 12 V CC (si nécessaire).
7. Rechargez entièrement la batterie de secours dès que possible après chaque utilisation.
8. Comme la prise d'alimentation CC est branchée directement à la batterie interne de la batterie de secours, celle-ci peut se décharger exagérément avec l'utilisation prolongée d'un appareil 12 V CC. Voir « Mise en garde : Dommages à l'équipement » ci-dessus.

### 6. Démarrage du moteur d'un véhicule

On peut utiliser la batterie de secours Duracell® et les câbles de démarrage fournis pour faire démarrer le moteur d'un véhicule ou d'un bateau doté d'une batterie de 12 V.

#### ⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE

Ne laissez jamais les pinces rouge et noire des câbles de la batterie de secours entrer en contact l'une avec l'autre ou avec un conducteur métallique commun. Cela pourrait endommager la batterie ou causer des étincelles, voire une explosion.

#### ⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE

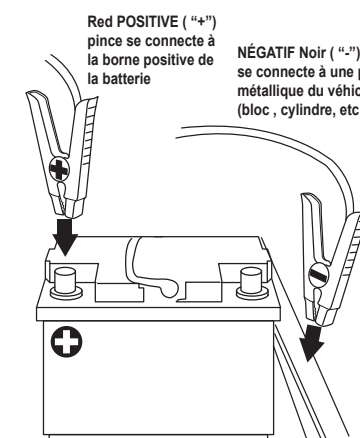
Voici la façon de connecter les pinces des câbles de démarrage aux bornes de la batterie du véhicule : la pince positive sur la borne positive (pince rouge sur la borne « + » de la batterie du véhicule) et pince négative sur le bloc-moteur. Une polarité inversée (positif sur négatif) peut endommager la batterie ou causer des étincelles, voire une explosion.

#### ⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 4 secondes à la fois. La fonction de démarrage d'urgence est conçue pour une utilisation de courte durée seulement. En utilisant la batterie de secours pendant plus de 4 secondes à la fois, vous pourriez l'endommager. Laissez-la refroidir pendant au moins 3 minutes après chaque tentative. Une fois que le véhicule a démarré, déconnectez les câbles de la batterie de secours.

#### ► Pour faire démarrer le moteur d'un véhicule :

1. COUPEZ le contact du véhicule ou du bateau, et éteignez tous les accessoires.
2. Actionnez le frein à main et mettez la transmission automatique en position stationnement (P) ou la transmission manuelle en position neutre.
3. Avant de faire démarrer un moteur de bateau, évacuez toutes les émanations du compartiment moteur et de la cale.
4. Placez la batterie de secours sur une surface stable et plate, près de la batterie du véhicule et loin de toute pièce mobile.
5. Branchez la pince positive (+) rouge sur la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Habituellement, la borne positive de la batterie a un diamètre plus grand que la borne négative. Dans la plupart des véhicules, un fil rouge est connecté à la borne positive de la batterie.
6. Branchez la pince négative (-) noire au bloc moteur, à la culasse ou à une autre partie



7. Assurez-vous de respecter la polarité avant de tenter un démarrage. Revérifiez vos connexions. Si les pinces sont inversées, débranchez-les de la batterie du véhicule et répétez les étapes 5 et 6.
8. Avant de lancer le démarreur, assurez-vous que la batterie et les câbles sont loin des courroies et des ventilateurs.nds or until it starts, whichever is first.
9. Lancez le démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre, mais au maximum pendant 4 secondes.
10. Retirez la pince rouge positive (+), puis la
11. Rangez les pinces de démarrage dans leur logement, de chaque côté de la batterie de secours.

#### ⚠ IMPORTANT :

Lorsque la batterie de secours est rangée, elle se décharge avec le temps. Rappelez-vous de la recharger tous les trois mois pour qu'elle reste fonctionnelle.

## 7. Entretien

Pour que la batterie de secours Duracell® continue à fonctionner correctement, il faut effectuer un entretien régulier. Nettoyez à l'occasion l'extérieur de la batterie avec un linge mouillé pour retirer la poussière et la saleté accumulées.

### AVERTISSEMENT : RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Débranchez toutes les sources de courant CA ou CC avant tout entretien.

#### ► Entretien de la batterie

Les batteries rechargeables inutilisées se déchargent graduellement. Il faut donc les recharger périodiquement pour qu'elles conservent leur capacité maximale. Le chargeur de batterie CA fourni avec la batterie de secours est conçu pour réguler la charge, afin que la batterie soit entièrement chargée en tout temps, mais jamais trop. Pour assurer la sécurité lors de la charge et la durée maximale de la batterie, ne la rechargez qu'avec le chargeur fourni ou un chargeur approuvé.

### MISE EN GARDE

En raison de leur tendance à se décharger, les batteries au plomb doivent être chargées au moins tous les 3 mois, particulièrement s'il fait chaud. Laisser une batterie déchargée trop longtemps ou omettre de la recharger tous les 3 mois peut l'endommager de façon permanente et la rendre moins efficace.

### MISE EN GARDE

N'essayez pas de recharger la batterie de secours si elle est gelée. Réchauffez graduellement la batterie à 0 °C (32 °F) avant de la recharger.

## 8. Spécifications

### Spécifications électriques

Alimentation 12 V CC	600 Jump-starter	750 Jump-starter
Type de batterie interne	Batterie étanche au plomb à tapis de verre absorbé (AGM)	
Tension de la batterie interne (nominale)	12 V CC	
Capacité de la batterie interne (minimale)	7Ah	9Ah
Prise d'alimentation CC (charge maximale continue)	11A avec remise à zéro automatique	

Système de régulation de la charge	600 Jump-starter	750 Jump-starter
Tension d'entrée CA	100 – 240 V CA	
Nominal output voltage	12 V CC	
Puissance résiduelle	< 0,35 W	
Certificats de sécurité/certificats de rendement	ETL	

### Spécifications matérielles

	600 Jump-starter	750 Jump-starter
Longueur	28,0 cm (11,0 po)	
Largeur	15,6 cm (6,1 po)	
Hauteur	17,0 cm (6,7 po)	
Poids	3,4 kg (7,5 lb)	3,8 kg (8,4 lb)

## 9. Mises en garde et avertissements généraux

**IMPORTANT** : Veuillez lire soigneusement les mises en garde et avertissements généraux avant d'utiliser la batterie de secours.

### AVERTISSEMENT : Risque d'électrocution. Tenir loin des enfants.

Ne pas insérer d'objet dans la prise d'alimentation CC, le port USB ou les orifices de ventilation. Ne pas exposer la batterie à l'eau, à la pluie, à la neige ou aux éclaboussures. Ne pas ouvrir la batterie. Elle ne comporte aucune pièce réparable par l'utilisateur.

### MISE EN GARDE

Do Ne pas exposer la batterie de secours à des températures supérieures à 40 °C (104 °F).

### AVERTISSEMENT : Risque d'explosion

Ne pas utiliser ce produit à proximité de vapeurs ou de gaz inflammables, comme dans la cale d'un bateau à essence ou près d'un réservoir de propane. Ne pas utiliser ce produit dans une enceinte contenant des batteries au plomb comme celles qui sont utilisées dans les automobiles. Ces batteries, contrairement à la batterie AGM étanche de la batterie de secours, dégagent de l'hydrogène gazeux inflammable qui peut être allumé par les étincelles provenant de connexions électriques. Lorsque vous utilisez un équipement électrique, assurez-vous toujours que quelqu'un est à proximité pour vous aider en cas d'urgence.

### AVERTISSEMENT : Utilisation adéquate

N'utiliser la batterie que pour les usages pour lesquels elle est prévue.

### AVERTISSEMENT : Surface brûlante

Ce produit N'EST PAS testé, conçu ou prévu pour être utilisé avec des systèmes de maintien de la vie ou d'autres dispositifs médicaux.

### AVERTISSEMENT : Équipement médical

Ce produit N'EST PAS testé, conçu ou prévu pour être utilisé avec des systèmes de maintien de la vie ou d'autres dispositifs médicaux.

### AVERTISSEMENT : Utilisation adéquate

N'utiliser la batterie que pour les usages pour lesquels elle est prévue.

## 10. Recyclage

Battery-Biz s'engage à prendre ses responsabilités environnementales et recommande de disposer adéquatement des appareils électroniques. Communiquez avec les autorités locales pour connaître les programmes de recyclage et d'élimination des appareils électroniques.

Pour savoir comment recycler ce produit, consultez : <http://www.call2recycle.org>.

## 11. Service à la clientèle

En cas de problème ou pour poser des questions sur votre produit DURACELL®, vous avez accès à un soutien technique gratuit. Avant d'appeler, lisez les conseils techniques qui suivent. Assurez-vous d'avoir accès à votre dispositif pendant l'appel.

#### Soyez prêt à nous fournir les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Nom du produit DURACELL®
- Marque et modèle du dispositif
- Symptômes du problème et étapes qui ont mené au problème

#### Le soutien technique est accessible par téléphone :

États-Unis et Canada : 1 800 300 1857

Ailleurs : 1 805 437 7765

**Les demandes écrites doivent être adressées à** Battery-Biz Inc.

Demande d'information sur les produits DURACELL®

1380 Flynn Road, Camarillo, CA 93012, États-Unis

## 12. Garantie et retour

### Garantie limitée de deux ans

Votre produit DURACELL® comporte une garantie limitée à partir de la date d'achat contre les vices de matériaux et de fabrication dans le cadre d'une utilisation et d'un entretien normaux. Le fabricant ou le distributeur réparera ou remplacera (à sa discrétion) l'appareil défectueux couvert par cette garantie. Veuillez conserver les factures datées comme preuves d'achat, car elles sont nécessaires pour obtenir tout service en vertu de la garantie. Pour que la garantie s'applique, le produit doit avoir été manipulé et utilisé conformément aux instructions qui accompagnent cette garantie. La garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une utilisation inappropriée ou abusive ou à une négligence.

### Clause de non-responsabilité

La garantie limitée décrite ici est votre seul recours. Dans la mesure où la loi le permet, le fabricant et le distributeur se déchargent de toute autre garantie implicite ou explicite, notamment de toute garantie de qualité marchande ou d'adaptation à une utilisation particulière.

### Responsabilité limitée

Sauf en ce qui concerne la réparation ou le remplacement du produit comme énoncé explicitement dans la garantie limitée décrite ici, le fabricant et le distributeur ne sont responsables d'aucun dommage, direct, indirect, accidentel, particulier, consécutif, exemplaire ou autre, y compris la perte de revenus, la perte de profits, la perte d'utilisation d'un logiciel, la perte ou la récupération de données, la location d'équipement de remplacement, la perte de temps, les dommages à la propriété et les réclamations de tierces parties découlant de toute théorie de recouvrement, y compris statutaire, contractuelle ou délictuelle. Sans égard à la durée de toute garantie limitée ou implicite, ou dans l'éventualité où une garantie limitée n'atteindrait pas son objectif essentiel, en aucun cas la responsabilité totale du fabricant et du distributeur ne peut dépasser le prix d'achat du produit. Certains États et provinces interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou consécutifs; les limites ou exclusions qui précèdent ne s'appliquent donc peut être pas à vous. Cette garantie limitée vous donne des garanties juridiques précises. Vous avez peut-être d'autres droits, selon l'État ou la province où vous vivez.

### AVERTISSEMENT :

Ce produit contient une ou plusieurs substances chimiques que l'État de la Californie considère comme des causes de cancer, d'anomalies congénitales ou d'autres problèmes liés à la reproduction.